



የዲስትሪክት ኦፍ ኮሎምቢያ ሲፐርዮር ፍርድ ቤት  
የጸሀፊ (ክለርክ) ቢሮዎች አሰራሮች ማስታወቂያ  
በኖቬምበር 2020 የተሻሻለ

በኮቪድ-19 ወረርሽኝ ምክኒያት የዲስትሪክት ኦፍ ኮሎምቢያ የጸሀፊ (ክለርክ) ቢሮዎች፣ በፍርድ ቤቱ በአካል የሚሰሩ ውስን ስራተኞች በማድረግ ከርቀት (ሪሞት ስታተስ) መስራት ቀጥሏል። በቴሌፎን፣ ኢሜይልና ቀጥታ ውይይት (ላይቭ ቻት) በመጠቀም ለጥያቄዎች ምላሽ ለመስጠት የተዘጋጁ ስራተኞች አሉ። በጸሀፊ (ክለርክ) ቢሮዎች ስለሚከናወኑ ስራዎች በተመለከተ መረጃ ከታች ይገኛል።

ሰነዶችን በኤሌክትሮኒካዊ መንገድ ፋይል ማድረግ የማይችሉ ከሆነ፣ በፖስታ በኩል መላክ ይችላሉ። ወይም በ500 Indiana Avenue, N.W በሚገኘው የሞልትሮየ የፍርድ ቤት ህንጻ አንደኛ ፎቅ (ፊረስት ፍሎር) በሚገኘው የመረጃ ዳስ (ኢንፎርሜሽን ቡዝ) ቀጥሎ ባለው መጣያ ሳጥን (ድሮፕ ባክስ) ፋይል ስታምፕ አድርገው መጣል ይችላሉ።

አብዛኛዎቹ ችሎቶች (ሂሪንግስ) በተመደበው ዳኛ ከርቀት (ሪሞትሊ) ይካሄዳሉ። እባክዎን ሰነዶች ፋይል ሲያደርጉ የሁሉም አካላት የቴሌፎን ቁጥርና ኢሜይል አድራሻ ያቅርቡ።

**ለአከራይና-ተከራይ የመከላከያ ትእዛዞች (ፕሮቴክሽን አርደርስ) በጥሬ ገንዘብ የሚደረጉ ክፍያዎች**

ተከራዮች ለአከራይና-ተከራይ የመከላከያ ትእዛዞች (ፕሮቴክሽን አርደርስ) በጥሬ ገንዘብ መክፈል ይችላሉ። በጥሬ ገንዘብ የሚደረጉ ክፍያዎች በማክሰኛና ሀሙስ ከ11:00 ፒ.ኤም. እስከ 3:00 ፒ.ኤም. በ500 Indiana Avenue, N.W በሚገኘው የሞልትሮየ የፍርድ ቤት ህንጻ አንደኛ ፎቅ (ፊረስት ፍሎር) የመረጃ ዳስ (ኢንፎርሜሽን ቡዝ) ሊደረጉ ይችላሉ።

**ኤሌክትሮኒካዊ ክፍያዎች**

ሱፐርዮር ፍርድ ቤት ለተወሰኑ የፍርድ ቤት ክፍያዎች፣ ቅጣቶችና ወጪዎች፣ አዳዲስ የኤሌክትሮኒካዊ ክፍያ መግቢያዎቻችንን (ፖርታልስ) በሆኑት ፕይፖርት (PayPort) እና ፕሮምፕትፕይ (PromptPay) በመጠቀም ክፍያዎች በመቀበል ይገኛል። ደቢት ካርድ፣ ክረዲት ካርድ (አመሪካን ኤክስፕረስ፣ ዲስካቨር፣ ማስተርካርድ፣ ቪዛ) ወይም ኤ.ሲ.ኤች. ኤሌክትሮኒካዊ ቼክ በመጠቀም ሊደረጉ ይችላሉ። ለፖስታዊ ግብይት (ትራንዛክሽን) \$1.00 የሚከፈል ሲሆን ደቢት ወይም ክረዲት ካርድ መጠቀሚያ ተጨማሪ 2.5% ክፍያም ይከፍላሉ።



የሚከተሉትን ግብይቶች (ትራንዛክሽንስ) በአዲሱ ፕሮምፕትፕይ መግቢያችንን (PromptPay portal) የሚከፍሉበት የክፍያ መጠየቂያ ደረሰኝ (ኢንቨይስ) ይደርስዎታል፡

- የቦንድ (የገንዘብ ዋስ) ክፍያዎች (ለወንጀለኛና የቤት ውስጥ ብጥብጥ ክፍያዎች በክረዲትና ደቢት ካርዶች የሚደረጉ ክፍያዎች)፣
- የመከላከያ ትእዛዝ (ፕሮቴክቲቭ አርደር) ክፍያዎች፣
- ማእቀቦች (ሳንክሽንስ)፣
- ቅጣቶች፣
- የምዝገባና ኤስክሮ ክፍያዎች ጨምሮ ፍርድ ቤት ያዘዘቸው ክፍያዎች

ፕይፖርት (PayPort) በመጠቀም የሚከተሉት ክፍያዎች መክፈል ይቀጥላሉ፡

- የተረጋገጡ ቅጂዎች (ሰርቲፋይድ ካርድ)፤
- የመዝገብ ፍለጋ ጥያቄዎች (ሬከርድ ሰርች ሪክዌስትስ)፤
- የጋብቻ ማመልከቻዎች፣ የጉዲፈቻ አቤቱታዎች፣ የማህተም መስበሪያ ማመልከቻዎች (አፕሊኬሽን ቱብሬክ ሲል)፣ የታተሙ የመዝገብ አይነቶች ሰነዶች ጥያቄ (ዳኩመንትስ ፎር ሲልድ ኬዝ ታይፕስ)፤
- የይግባኝ ማሳሰቢያዎችና ለቤት ውስጥ ብጥብጥ ጉዳዮች ፍርድ ቤት ያዘዛቸው ክፍያዎች፣ እና
- ለተወሰኑ የጉዛዜ ወይም ውርስ ህጋዊነት ማረጋገጫ ጉዳዮች ተጨማሪ ደብዳቤዎች (አዲሽናል ለተርስ) እና የፍርድ ቤት ወጪዎች

በዲሰምበር 2020፣ ሁሉም ኤሌክትሮኒካዊ ክፍያዎች በፕሮምፕትፕይ (PromptPay) በኩል ብቻ ይደረጋሉ።

የኤሌክትሮኒካዊ ክፍያ መግቢያዎች (ፖርታልስ) ለመጠቀም ክፍሎቹን (ዲቪዥንስ) እንደሚከተለው ማግኘት ያስፈልጋል፡

ክፍል (ዲቪዥን)	ቴሌፎን	ኢሜይል
የወንጀል ክፍል (ክሪሚናል ዲቪዥን)	202- 879-1840	<a href="mailto:BondPayPortal@dcsc.gov">BondPayPortal@dcsc.gov</a>
የፍትሐብሔር ክፍል (ሲቪል ዲቪዥን) - የፍትሐብሔር እርምጃዎች (ሲቪል ኤክስፕሪት) ቅርንጫፍ - የአከራይና ተከራይ ቅርንጫፍ - አነስተኛ የይገባኛል ጥያቄዎች (ስሞል ክሊይምስ) ቅርንጫፍ	202-879-1133 202-879-4879 202-879-1120	<a href="mailto:CivilDocket@dcsc.gov">CivilDocket@dcsc.gov</a> <a href="mailto:LandlordandTenantDocket@dcsc.gov">LandlordandTenantDocket@dcsc.gov</a> <a href="mailto:SmallClaimsDocket@dcsc.gov">SmallClaimsDocket@dcsc.gov</a>
የቤት ውስጥ ብጥብጥ ክፍል (ዶመስቲክ ቫዮለንስ ዲቪዥን)	202-879-0157	ፍርድ ቤት ያዘዛቸው የሲ.ፒ.ኦ. ክፍያዎች <a href="mailto:FamilyCourtCIC@DCSC.gov">FamilyCourtCIC@DCSC.gov</a>  ዲ.ቪ.ኤም. ቦንድና ፍርድ ቤት ያዘዛቸው ክፍያዎች <a href="mailto:BondPayPortal@dcsc.gov">BondPayPortal@dcsc.gov</a>
የቤተሰብ ፍርድ ቤት	202-879-1212	የመዝገብ (ኬዝ) ክፍያዎች <a href="mailto:FamilyCourtCIC@dcsc.gov">FamilyCourtCIC@dcsc.gov</a> ቅጂዎች <a href="mailto:FamilyCourtCertifiedCopies@dcsc.gov">FamilyCourtCertifiedCopies@dcsc.gov</a> ጋብቻ <a href="mailto:MarriageBureauReceipts@dcsc.gov">MarriageBureauReceipts@dcsc.gov</a> የዋስትና ክፍያዎች (ቦንድስ) <a href="mailto:FamilyBonds@dcsc.gov">FamilyBonds@dcsc.gov</a>
የጉዛዜ ወይም ውርስ ህጋዊነት ማረጋገጫ ክፍል (ፕሮቤት ዲቪዥን)	202-879-9460	<a href="mailto:ProbateInquiries@dcsc.gov">ProbateInquiries@dcsc.gov</a>
የግብር ክፍል (ታክስ ዲቪዥን)	202-879-1737	<a href="mailto:TaxDocket@dcsc.gov">TaxDocket@dcsc.gov</a>

ለሁሉም ሌሎች ክፍያዎች በ<https://www.dccourts.gov/superior-court/e-filing> በሚገኘው የኬዝ ፋይል ኤክስፕሪት ኢ.ፋይሊንግ ሲስተሞችን በመጠቀም ይክፈሉ።

የሰነድ መደበኛ ቅጂ ከፈለጉ ወይም ለሚሰጡዎቸው አገልግሎቶች በጥሬ ገንዘብ መክፈል ከፈለጉ እባክዎን የክፍሉ (ዲቪዥን) ጸሀፊ ቢሮ (ክሊርክ'ስ ኦፊስ) ዘንድ ይደውሉ።

እባክዎን ተደጋግመው ለሚጠየቁ ጥያቄዎች የዲ.ቪ. ፍርድ ቤቶች ድረገጽን ይጎብኙ <https://www.dccourts.gov/sites/default/files/Payment-Portal-FAQs.pdf>።

**ቅጂዎችና የተረጋገጡ ቅጂዎች (ካፒስ ኤንድ ሰርቲፋይድ ካፒስ)**

ቅጂዎችና የተረጋገጡ ቅጂዎች (ካፒስ ኤንድ ሰርቲፋይድ ካፒስ) በሙሉ በሚመለከተው ክፍል (ዲቪዥን) ይሰጣሉ። እባክዎን፣ ሰነዶችን ከያንዳንዱ ክፍል (ዲቪዥን) እንዴት መጠየቅ እንደሚችሉ መረጃ ለማግኘት ከታች ያሉ መመሪያዎች ይመልከቱ። የተረጋገጠ ቅጂን (ሰርቲፋይድ ካፒ) ኢመይል በመጠቀም ሲጠይቁ እባክዎን ርእሰ ጉዳይ (ሳብጀክት ላይን) በሚለው "Request for Certified Document "የተረጋገጠ ቅጂ ጥያቄ" ብለው ይጻፉ። ለሁሉም የቅጂ ጥያቄዎች በሚላከው ኢመይል እየተጠየቀ ያለው ሰነድ ስም፣ የመዝገብ ቁጥር (ካለ)፣ በጉዳዩ ያለ አካላት ሙሉ ስም፣ እና የእርስዎ ስም፣ ቴሌፎን ቁጥርና ኢመይል አድራሻ ያካትቱ።

**ሶስት ማህተሞች (ትሪፕል ሲልስ)**

የሶስት ማህተሞች (ትሪፕል ሲልስ) ጥያቄ በኬዝ ፋይል ኤክስፕሪስ ድረገጽ <https://www.dccourts.gov/superior-court/e-filing> በኩል መደረግ ይኖርበታል። ድረገጹ መጠቀም የማይችሉ ከሆነ እባክዎን የጸሀፊ ቢሮ (ክለርክ ኦፊስ) ዘንድ ይደውሉ።

**የአዲተር ማስተር ቢሮ**

ሁሉም የአዲተር ማስተር ችሎቶች ባሁኑ ጊዜ ዌብኤክስ በመጠቀም በርቀት በመካሄድ ይገኛሉ። አካላት በአካል መቅረብ የለባቸውም። አካላት ችሎቱን በቴሌፎን ወይም በቪዲዮ መሳተፍ ይኖርባቸዋል። እና ወደ ቢሮው በአካል ሪፖርት ማድረግ የለባቸውም። ችሎትን በርቀት እንዴት መሳተፍ እንደሚችሉ የሚያሳዩ መመሪያዎች ለሁሉም አካላት ይቀርባሉ።

አካላት ከአገሰት 1፣ 2020 ጀምሮ የወጡትን ሁሉንም ትእዛዞች ማክበር ይኖርባቸዋል። አስቀድመው ተቀጥረው የነበሩ ችሎቶችን ሌላ ቀን ቀጠሮ የሚሰጡ፣ አዳዲስ ጉዳዮችን የችሎቶች ቀን ቀጠሮ የሚሰጡ፣ እና ሰነዶች የሚቀርቡባቸው አዳዲስ ቀናት የያዙ የተለያዩ ትእዛዞችን ቢሮው እያወጣ ነው።

ሁሉም ሰራተኞች ከሰኞ እስከ አርብ ከ8:30 ኤ.ኤም. እስከ 5:00 ፒ.ኤም. ድረስ በርቀት ይገኛሉ። ሁሉም ሰነዶች በሰራተኞች በርቀት ሂደት እየተደረገባቸው ይገኛል። ሰነዶች በኢመይል ለ[Auditor.Master@dcsc.gov](mailto:Auditor.Master@dcsc.gov) ወይም በፖስታ ለ: Office of the Auditor-Master, 500 Indiana Avenue NW, Washington, DC 20001 ማስረከብ ይችላሉ። ምስጢራዊ የሆኑ ሰነዶች ወደ [AMFinancialBox@dcsc.gov](mailto:AMFinancialBox@dcsc.gov) በኢመይል መላክ ይችላሉ።

ሁሉም ችሎቶች የተደረጉባቸውና ሁሉም ሰነዶች የተረከቡባቸው ጉዳዮች በተመለከተ ሪፖርቶች በመዘጋጀት ይገኛሉ። ሪፖርቶች እንደተጠናቀቁ ለአካላት እንዲደርሱ ይደረጋል።

እባክዎን ጥያቄዎች ቢኖርብዎ ቢሮውን በቴሌፎን ቁጥር 202-626-3280 ወይም በኢመይል ለ[Auditor.Master@dcsc.gov](mailto:Auditor.Master@dcsc.gov) ያግኙ።

**የፍትሐብሔር ክፍል (ሲቪል ዲቪዥን)**

የፍትሐብሔር ክፍል በኢ.ፋ.ይ.ሊ.ንግ (eFiling) በኩል የተላኩ ሰነዶች ሂደት ማድረግ ይቀጥላል። አስቸኳይ አቤቱታዎች ለግምገማ ወደ ዳኛ ይላካሉ።

1. ጠበቆችና ጠበቃ የሌላቸው ራሳቸው-የወከሉ ተከራካሪዎች፣ ሰነዶችን በኤሌክትሮኒካዊ መንገድ በ<https://dc.casefilexpress.com/Login.aspx> በሚገኘው ኬዝ ፋይል ኤክስፕሪስ (Case File Express) በመጠቀም ፋይል ማድረግ ይችላሉ።
2. ጠበቃ የሌላቸው ራሳቸው-የወከሉ ተከራካሪዎች፣ ክፍያ አስቀድመው ላለመክፈል (የማመልከቻ ክፍያ ይተውልኝ) ማመልከቻን ማመልከቻውንና ሰነዶችን ወደ [Civilefilings@dcsc.gov](mailto:Civilefilings@dcsc.gov) በመላክ ፋይል

ማድረግ ይኖርባቸዋል። ክፍያ አስቀድመው ላለመክፈል (የማመልከቻ ክፍያ ይተውልኝ) ማመልከቻ ተቀባይነት ካገኘ በኋላ ወይም ማመልከቻው የተከለከለ ከሆነ ከተከለከለ በኋላ ፋይል የሚደረጉ ሁሉንም ሰነዶች ኬዝ ፋይል ኤክስፕረስ (Case File Express) በመጠቀም ፋይል መደረግ ይኖርባቸዋል።

a. የማመልከቻ ክፍያ ይተውልኝ ማመልከቻዎች በድረገጻችን

<https://www.dccourts.gov/services/judge-in-chambers/in-forma-pauperis-fee-waiver> ይገኛሉ።

3. የስም ለውጥ ማመልከቻዎችና፣ የሞት እና የልደት ምስክር ወረቀት ማሻሻያ ማመልከቻዎች በኤሌክትሮኒካዊ መንገድ ኬዝ ፋይል ኤክስፕረስ (Case File Express) በመጠቀም፣ ፋይል የማድረጊያ ክፍያ ይተውልኝ ማመልከቻ ጭምር ፋይል የተደረጉ ከሆነ ብቻ ደግሞ በኢመይል ፋይል ማድረግ ይችላሉ።
4. በኤሌክትሮኒካዊ መንገድ በመጠቀም ሰነዶችን ማስረከብ የማይችሉ ከሆነ ሰነዶችን ክፍያ ጨምረው በፖስታ በኩል ወደ: D.C. Superior Court, Civil Division, 500 Indiana Avenue, N.W., Washington, D.C. 20001 በመላክ፣ ወይም ሰነዶችንና ክፍያውን በሞልትሬ ፍርድ ቤት ህንጻ ባለው መጣያ ሳጥን (ድራፕ ባክስ) በመክተት ማስረከብ ይችላሉ።
5. የአከራይና ተከራይ ወይም የመኖሪያ ቤት ሁኔታዎች ጉዳይ ያለዎት ከሆነና ሰነዶች ወይም የክፍያ ይተውልኝ ማመልከቻ በኤሌክትሮኒካዊ መንገድ ማቅረብ የማይችሉ ከሆነ፣ ድጋፍ ለማግኘት የአከራይና ተከራይ የህግ ድጋፍ መረብን (ላንድሎርድ ቴናንት ሊጋል አሲስታንስ ኔትዎርክ) በ202-780-2575 ማግኘት ይችላሉ።
6. የነይበርሁድ ሊጋል ስርቪስስ ፕሮግራም የተባለው የህግ አገልግሎቶች የሚሰጥ ፕሮግራም አነስተኛ የይገባኛል ጥያቄዎች ጉዳዮች የህግ መረጃ ያቀርባል። በኤን.ኤል.ኤስ.ፒ. አነስተኛ የይገባኛል ጥያቄዎች ሀብት ማእከል (ስሞል ክለይምስ ሪሶርስ ሰንተር) የ24-ሰዓት የቴሌፎን መስመር (ሆትላይን) 202-849-3608 መልእክት መተው ይችላሉ።
7. የሸማቾች ህግ ሀብት ማእከል (ኮንሱመር ሎው ሪሶርስ ሰንተር) አነስተኛ የይገባኛል ጥያቄዎች ጉዳዮች፣ እዳ መሰብሰብ፣ የኪራይ ቀብድ ማስመለስ (ሬንት ዲፖዚት ሪካቨር)፣ እና ሌሎች የሸማቾች ጉዳዮች በተመለከተ መረጃ ያቀርባል። እንደነ በባንክ ሂሳብዎ የተያያዘ ነገር (አታችመንት አፍ ባንክ አካውንት) የመሳሰሉትን የሸማቾች ጉዳዮች ቢኖርብዎ፣ እና አቤቱታና የክፍያ ይተውልኝ ማመልከቻ በኤሌክትሮኒካዊ መንገድ ማቅረብ የማይችሉ ከሆነ፣ የዲ.ሲ. ባር ፕሮ ቦኖ ማእከል - የሸማቾች ህግ ሀብት ማእከል (ኮንሱመር ሎው ሪሶርስ ሰንተር) ጊዝያዊ የቴሌፎን መስመር 202-780-2574 መደወል ይችላሉ።

እባክዎን የሚመለከታቸው የጸሀፊ (ክለርክ) ቢሮዎች በሚከተሉት የቴሌፎን ቁጥሮች በመደወል ወይም በክፍሉ ድረገጽ በቀኝ በኩል በሚገኝ ቀጥታ ውይይት (ላይቭ ቻት) በሚል አዝራር (በተን) በመጫን ያግኙ።

የፍትህ-ብሔር እርምጃ (ሲቪል ኤክስፕ) ቅርንጫፍ፡

202-879-1133

ቀጥታ ውይይት (ላይቭ ቻት)፡ <https://www.dccourts.gov/services/civil-matters/requesting-over-10k>

ቅጂዎች ለመጠየቅ፡ [CivilDocket@dcsc.gov](mailto:CivilDocket@dcsc.gov)



**የአከራይና ተከራይ ቅርንጫፍ፡**

202-879-4879

ቀጥታ ወይይት (ላይቭ ቻት): <https://www.dccourts.gov/services/civil-matters/landlord-tenant>

ቅጂዎች ለመጠየቅ: [LandlordandTenant@dcsc.gov](mailto:LandlordandTenant@dcsc.gov)

**አነስተኛ የይገባኛል ጥያቄዎች (ስሞል ክሊይምስ) ቅርንጫፍ፡**

202-879-1120

ቀጥታ ወይይት (ላይቭ ቻት): <https://www.dccourts.gov/services/civil-matters/requesting-10k-or-less>

ቅጂዎች ለመጠየቅ: [SmallClaimsDocket@dcsc.gov](mailto:SmallClaimsDocket@dcsc.gov)

**የወንጀል ሰለባዎች ካሳ ፕሮግራም**

ሁሉም ከወንጀል ሰለባዎች ካሳ ፈንድ ለማግኘት የሚደረጉ ማመልከቻዎች በሰራተኞች በርቀት ሂደት እየተደረገላቸው ይገኛል። አዳዲስ ማመልከቻዎች ወደ [CVCPApplications@DCSC.gov](mailto:CVCPApplications@DCSC.gov) በኢሜይል መላክ ይችላሉ። ከማመልከቻው ጋር ወንጀል መፈጸሙ የሚያሳይ ሰነድ ያስረክቡ።

የወንጀል ሰለባዎች ካሳ ማመልከቻ በፍርድ ቤቱ ድረገጽ ይገኛል

<https://www.dccourts.gov/sites/default/files/CVCPApplicationMarch2020.pdf>

ማመልከቻው በአንላይን ማጠናቀቅ የማይችሉ ከሆነ አዲስ እና ነባር የይገባኛል ጥያቄዎች በተመለከተ እርዳታ ለማግኘት ቢሮውን በቴሌፎን ቁጥር 202-879-4216 ወይም በኢሜይል [CVCPoffice@dcsc.gov](mailto:CVCPoffice@dcsc.gov) ማግኘት ይችላሉ።

እባክዎን ሁሉም ይግባኞች ወደ [CVCPappeals@DCSC.gov](mailto:CVCPappeals@DCSC.gov) ያስረክቡ።

**የወንጀል ክፍል (ክሪሚናል ዲቪዥን)**

የፍርድ ቤት ጉዳዮች ዝርዝር (ኮርት ዳኬት) እና አንዳንድ ሰነዶች፣ እንዲሁም ደግሞ የመቀጮ እና ማካካሻ (ፋይንስ ኤንድ ሪስኬትዩሽን) ክፍያዎች በምናብ (አንላይን) በ<https://eaccess.dccourts.gov/eaccess> መደረግ ይችላሉ። እባክዎን የገንዘብ ዋስ (ቦንድ) ክፍያዎችን በጥሬ ገንዘብ መክፈል በተመለከተ ጥያቄዎች ቢኖርብዎ 202-879-1840 ይደውሉ።

የተረጋገጡ (ሰርቲፋይድ የሆኑ) ቅጂዎች ለማግኘት የሚደረጉ ጥያቄዎች በኢሜይል በ[CriminalMotionSealTeam@dcsc.gov](mailto:CriminalMotionSealTeam@dcsc.gov) ወይም በቴሌፎን ቁጥር 202-879-1362 መደረግ ይችላሉ።

ጥያቄዎች ቢኖርብዎ ወይም የሰነዶች ቅጂ ለመጠየቅ እባክዎን የወንጀል ክፍል ጸሀፊ (ክለርክ) ቢሮ በቴሌፎን ቁጥር 202-879-1373 ወይም በኢሜይል [CriminalCaseManagement@dcsc.gov](mailto:CriminalCaseManagement@dcsc.gov) ያግኙ።

**የቤት ውስጥ ብጥ-ብጥ ክፍል (ዶመስቲክ ቫዮለንስ ዲቪዥን)**

በድንገተኛ አደጋ ላይ ካሉ 911 መደወል ይኖርብዎታል። የጊዝያዊ መከላከያ ትእዛዝ (ቲ.ፒ.ኤ.) ወይም የፍትሐብሔር መከላከያ ትእዛዝ (ሲ.ፒ.ኤ.) በሚከተሉት ሰነድ መንገዶች ፋይል ማድረግ ይችላሉ፡

1. ዲ.ሲ. ሴፍ ክሪሚናል ሪስፖንስ ቲም (ወሳኝ ምላሽ ሰጪ ቡድን) በ(800) 407- 5048 በመደወል፤
2. በ[www.probono.net/dccourts](http://www.probono.net/dccourts) በኤሌክትሮኒካዊ መንገድ፤ ወይም
3. ወደ [domesticviolencemanagement@dcsc.gov](mailto:domesticviolencemanagement@dcsc.gov) ኢሜይል በማድረግ።

የአንድ አካል ብቻ (ኤክስ-ፓርተ) እና የመጨረሻ እጅግ በጣም አደገኛ መከላከያ ትእዛዝ (ፋይናል ኤክስትሪም ሪስክ ፕሮቴክሽን አርደር) ጨምሮ ሌሎች ፋይል የሚደረጉትን ለማስረከብ እባክዎን ፋይል የሚደረጉትን በኢሜይል ወደ [domesticviolencemanagement@dcsc.gov](mailto:domesticviolencemanagement@dcsc.gov) ይላኩ። በሲ.ፒ.ኦ. ጉዳይ አካላት ስምምነት ላይ ከደረሱ የተሰማሙበት የሲ.ፒ.ኦ. ስምምነት ወደ [DVDehearings@dcsc.gov](mailto:DVDehearings@dcsc.gov) ኢሜይል ማድረግ ይችላሉ።

ፋይል ሊደረጉ የሚችሉ (ፋይላብል) ቅጾች በዲ.ሲ. ፍርድ ቤት ድረገጽ <http://www.dccourts.gov/services/forms?title=&combine> ይገኛሉ።

ክፍሉ (ዲቪዥን) በኖቨምበር 9፣ 2020 የፍትህ-ብሔር መከላከያ ትእዛዝ ጉዳዮች በርቀት መስማት ጀምሯል። አካላት ቪድዮ ወይም ቴሌፎን በመጠቀም መሳተፍ ይኖርባቸዋል፤ ወደ ፍርድ ቤት ህንጻ በአካል መምጣት የለባቸውም።

የሰነዶች ቅጂዎች ለመጠየቅና የፍርድ ቤት ቀጠሮዎ፣ የርቀት ችሎት እንዴት መሳተፍ እንደሚችሉ፣ እና ማናቸውም ሌሎች የሚያሳስቡ ሁኔታዎች በተመለከተ ጥያቄዎች ቢኖርብዎ፣ እባክዎን ቢሮውን በ202-879-0157 ያግኙ ወይም የዲ.ሲ. ፍርድ ቤት ድረገጹን <https://www.dccourts.gov/superior-court/domestic-violence-division> ይጎብኙ።

**የቤተሰብ ፍርድ ቤት (ፋሚሊ ኮርት)**

የቤተሰብ ፍርድ ቤት በኢ-ፋይሊንግ (eFiling) በኩል የተላኩ ሰነዶች ሂደት ማድረግ ይቀጥላል። አስቸኳይ አቤቱታዎች ለግምገማ ወደ ተመደበው ዳኛ ይላካሉ፤ ሁሉም ችሎቶች በርቀት ይካሄዳሉ። እባክዎን ሁሉም አስቸኳይ ጉዳዮች፣ ከበአላት በስተቀር፣ ከሰኞ እስከ አርብ ባሉ ቀናት ከ4:00 ፒ.ኤም. በፊት ፋይል መደረግ እንደሚኖርባቸው ይገንዘቡ።

ጠበቆችና ጠበቃ የሌላቸው ራሳቸው-የወከሉ ተከራካሪዎች ሰነዶችን በኤሌክትሮኒካዊ መንገድ በ<https://dc.casefilexpress.com/Login.aspx> በሚገኘው ኬዝ ፋይል ኤክስፕረስ (Case File Express) በመጠቀም ፋይል ማድረግ ይችላሉ።

ጠበቃ የሌላቸው ራሳቸው-የወከሉ የባለአደራነት (ካስተዲ)፣ ፍቺ እና/ወይም የልጅ ቀለብ ማመልከቻዎች በማጠናቀቅና ፋይል በማድረግ ዘንድ እርዳታ የሚፈልጉ ተከራካሪዎች የቤተሰብ ፍርድ ቤት ራስ-አግዝ ማእከልን (ፋሚሊ ኮርት ሰልፍ ሄልፕ ሰንተር) በ202-879-0096 ያግኙ።

እባክዎን ጥያቄዎች ቢኖርብዎ ወይም የሰነዶች ቅጂዎች ቢፈልጉ የቤተሰብ ፍርድ ቤት የጥሪ ማእከል (ፋሚሊ ኮርት ኮል ሰንተር) በቴሌፎን ቁጥር 202-879-1212 ያግኙ ወይም ወደ [FamilyCourtCertifiedCopies@dcsc.gov](mailto:FamilyCourtCertifiedCopies@dcsc.gov) ኢሜይል ያድርጉ።

**የጋብቻ ቢሮ**

የጋብቻ ቢሮ የጋብቻ ፈቃዶች (መርየጅ ላይሰንስስ) ማመልከቻዎች በርቀት ሂደት በማድረግ ይገኛል፤ ጋብቻም በቪድዮ ኮንፈረንስ እያካሄዱ ይገኛል። ሁሉም አካላት - ሁሉም ተጋቢ አካላትና ጋብቻውን የሚያካሂደው ሰው-ስነ ስርአቱ በሚደረግበት ጊዜ በዲስትሪክት ኦፍ ኮሎምቢያ በአካል ያሉ መሆን ይኖርባቸዋል።

የማመልከቻ ሂደቱ ለመጀመር በ <https://www.dccourts.gov/form/marriage-application> የሚገኘው ምናባዊ (የአንላይን) ማመልከቻው አጠናቅቀው ያስረክቡ። ማመልከቻው ለማጠናቀቅና ለማስረከብ ከምጊውተር ወይም ሞባይል መሳሪያ (አይፓድ፣ ታብሌት ወይም ስማርትፎን) መጠቀም ይችላሉ። የማመልከቻው ሂደቱ ለመጨረስ የጋብቻ ቢሮ ተወካይ ያገኝዎታል።

በምናብ (አንላይን) ማመልከት የማይችሉ ከሆነ እርዳታ ለማግኘት የቤተሰብ ፍርድ ቤት የጥሪ ማእከል (ፋሚሊ ኮርት ኮል ስንተር) በቴሌፎን ቁጥር 202-879-1212 ያግኙ።

ለአስቸኳይ ሁኔታ (የጤና ኢንሹራንስ፣ የልጅ መወለድ፣ ኢሚግሬሽን፣ ወዘተ) የጋብቻ ፈቃድ (መርየጅ ላይሰንስ) ወይም የተረጋገጠ ቅጂ (ሰርቲፋይድ ኮፒ) ቢፈልጉ፣ እባክዎን ወደ [emergencycertifiedcopies@dcsc.gov](mailto:emergencycertifiedcopies@dcsc.gov) ኢሜይል ይላኩ። የጋብቻ ምስክር ወረቀት የተረጋገጠ ቅጂ ቢፈልጉ (አስቸኳይ ያልሆነ)፣ እባክዎን ይህን ቅጽ ይሙሉ፡ [https://www.dccourts.gov/webform/marriage\\_certified\\_copy/](https://www.dccourts.gov/webform/marriage_certified_copy/)። በተጨማሪ እርዳታ ለማግኘት 202-879-1212 መደወል ይችላሉ።

በኮቪድ-19 ወረርሽኝ ምክኒያትና በቢሮ አሰራር ባስከተለው ከፍተኛ ለውጦች ምክኒያት ሂደት (ፕሮሰስ) ለማድረግ ተጨማሪ ጊዜ ሊያስፈልግ ስለሚችል መዘግየት ሊኖር ይችላል። ለትእዛዝዎ አስቀድመን እናመሰግንዎታለን።

### የጁሮሮች ቢሮ (ጁሮሮስ አፊስ)

ጁሮሮች በምናብ (አንላይን) በ[www.dccourts.gov/jurorservices](http://www.dccourts.gov/jurorservices) በኩል የጁሮሮች መጠይቅ ማጠናቀቅ፣ የጁራ ግዴታ አገልግሎት ማስተላለፍ፣ እና ከጁራ ግዴታ አገልግሎት እንዲተዉ መጠየቅ ይችላሉ። ጁሮሮች በተጨማሪ የተጠናቀቀ መጠይቃቸው ወይም የተጠናቀቀ መጠይቃቸው ምስልን [ljurorhelp@dcsc.gov](mailto:ljurorhelp@dcsc.gov) በኢሜይል መላክ ይችላሉ።

የጁሮሮ ቢሮ በቴሌፎን በ202-879-4604፣ በኢሜይል [ljurorhelp@dcsc.gov](mailto:ljurorhelp@dcsc.gov) ወይም በድረገጹ <https://www.dccourts.gov/jurors/about-your-jury-duty> በቀኝ በኩል በሚገኘው ቀጥታ ውይይት (ላይቭ ቻት) የሚለውን አዘራር (በተን) በመጫን፣ ከሰኞ እስከ አርብ ከ8:30 ኤ.ኤም. - 5:00 ፒ.ኤም. ጥያቄዎች ለመመለስ ዝግጁ ነው። ግራንድ ጁሮሮችም ጥያቄዎቻቸው ወደ [grandjurorhelp@dcsc.gov](mailto:grandjurorhelp@dcsc.gov) ኢሜይል ማድረግ ይችላሉ።



### የኑዛዜ ወይም ውርስ ህጋዊነት ማረጋገጫ ክፍል (ፕሮቤት ዲቪዥን)

የኑዛዜ ወይም ውርስ ህጋዊነት ማረጋገጫ ክፍል (ፕሮቤት ዲቪዥን) በኢ-ፋይሊንግ (eFiling) በኩል የተላኩ ሰነዶች ሂደት ማድረግ ይቀጥላል። አስቸኳይ ጉዳዮች (21-ቀን እና ጊዜያዊ ሞግዚትነት) ለግምገማ ወደ ዳኛ ይላካሉ፣ ሁሉም ችሎቶች በርቀት ይካሄዳሉ። በተጨማሪ፣ ችሎት ለማያስፈልጋቸው አስቸኳይ-ላልሆኑ ጉዳዮች ዳኞች ውሳኔ ይሰጣሉ።

1. ጠበቆችና ጠበቃ የሌላቸው ራሳቸው-የወከሉ ተከራካሪዎች ሰነዶችን በኤሌክትሮኒካዊ መንገድ በ<https://dc.casefilexpress.com/Login.aspx> በሚገኘው ኬዝ ፋይል ኤክስፕረስ (Case File Express) በመጠቀም ፋይል ማድረግ ይችላሉ።
2. የ21-ቀናት ጊዜያዊ የሞግዚት ማመልከቻ ፋይል ለማድረግ ሰነዱን ወደ [ProbateEmergencyFilings@dcsc.gov](mailto:ProbateEmergencyFilings@dcsc.gov) ኢሜይል ያድርጉ።
3. አዲስ የ90-ቀናት የጤና እንክብካቤ ሞግዚት ወይም ማመልከቻ ለአጠቃላይ የፍርድ ቤት ሂደት ፋይል ማድረግ ቢፈልጉ ማመልከቻው ወደ [probatefilings@dcsc.gov](mailto:probatefilings@dcsc.gov) ኢሜይል ያድርጉ። የመዘገብ ቁጥር ያለዎት ከሆነ ማመልከቻው በኬዝ ፋይል ኤክስፕረስ በኩል በኤሌክትሮኒካዊ መንገድ ፋይል መደረግ ይኖርበታል።

4. አስቀድሞ መከፈል ያለባቸው ክፍያዎች እንዳይከፍሉ መጠየቅ የሚፈልጉ ከሆነ እባክዎን በድረገጻችን በ<https://www.dccourts.gov/services/judge-in-chambers/in-forma-pauperis-fee-waiver> የሚገኘውን የክፍያ ነጻ አድርጉልኝ ማመልከቻን ይምሉ።
5. የአስቸኳይ ጉዳይ አቤቱታ በኤሌክትሮኒካዊ መንገድ ማቅረብ የማይችሉ ከሆነ፣ ለኑዛዜ ወይም ውርስ ህጋዊነት ማረጋገጫ አስቸኳይ ፋይል የቴሌፎን መስመር (ፕሮቤት ኢመርጀንሲ ፋይሊንግ ቴሌፎን ላይን) በ202-879-9436 ማግኘት ይችላሉ።
6. በተጨማሪ፣ አስቸኳይ-ላልሆኑ ጉዳዮች የሚያስፈልጉ ሰነዶች በፖስታ ወደ D.C. Superior Court Probate Division, 515 5th Street, N.W. Washington, DC 20001. Attention: Probate Clerk's Office መላክ ይችላሉ።

አስቸኳይ ለሆነ ጉዳይ አቤቱታ እንዴት ማድረግ እንዳለብዎት ልዩ መመሪያዎች ከፈለጉ እባክዎን የኑዛዜ ወይም ውርስ ህጋዊነት ማረጋገጫ ክፍል (ፕሮቤት ዲቪዥን) ድረገጽ <https://www.dccourts.gov/services/probate-matters> ይመልከቱ።

የኑዛዜ ወይም ውርስ ህጋዊነት ማረጋገጫ ክፍል (ፕሮቤት ዲቪዥን) ከቴሌፎን ቁጥሮቻቸው ባንዱ ቁጥር በመደወልና መልእክት በመተው፣ ኢሜይል በመላክ፣ ወይም በክፍሉ ድረገጽ በቀኝ በኩል በሚገኘው ቀጥታ ውይይት (ላይቭ ቻት) የሚለውን አዝራር (በተን) በመጫን ማግኘት ይቻላል።

የኑዛዜን ወይም ውርስን ህጋዊነት ማረጋገጥ (ፕሮቤት) አጠቃላይ ጥያቄዎች ቴሌፎን: 202-879-9460 or 202-879-9461  
ኢሜይል: [Probateinquiries@dcsc.gov](mailto:Probateinquiries@dcsc.gov)

ልዩ የሞግዚትነት (ስፐሊንግ ጋርድያንሺፕ) ጥያቄዎች ኢሜይል: [GuardianshipAssistanceProgram@dcsc.gov](mailto:GuardianshipAssistanceProgram@dcsc.gov)  
ቀጥታ ውይይት (ላይቭ ቻት): <https://www.dccourts.gov/services/probate-matters>  
ቅጂዎች ለመጠየቅ: [Probatefilings@dcsc.gov](mailto:Probatefilings@dcsc.gov)

**የግብር ክፍል (ታክስ ዲቪዥን)**

ጠበቆችና ጠበቃ የሌላቸው ራሳቸው-የወከሉ ተከራካሪዎች ሰነዶችን በኤሌክትሮኒካዊ መንገድ በ<https://dc.casefilexpress.com/Login.aspx> በሚገኘው ኬዝ ፋይል ኤክስፕረስ (Case File Express) በመጠቀም ፋይል ማድረግ ይችላሉ። ከዚህም በተጨማሪ፣ ጠበቃ የሌላቸው ራሳቸው-የወከሉ ተከራካሪዎች ማመልከቻዎቻቸው (ፕሊዲንግስ) ወይም የማመልከቻዎቻቸው (ፕሊዲንግስ) ምስል በኢሜይል አድራሻ [TaxDocket@dcsc.gov](mailto:TaxDocket@dcsc.gov) በመላክ ፋይል ማድረግያ ክፍያቸው ደግሞ በፔክ ወይም ማኒ ኦርደር ለD.C. Superior Court, Tax Division, 500 Indiana Ave., NW, Suite 4100, Washington, DC 20001 መላክ ይችላሉ።

ጥያቄዎች ቢኖርብዎ ለግብር ክፍል (ታክስ ዲቪዥን) በቴሌፎን ቁጥር 202-879-1737 ወይም በኢሜይል [TaxDocket@dcsc.gov](mailto:TaxDocket@dcsc.gov) ያግኙ።

በተጨማሪ፣ ጥያቄዎች ቢኖርብዎ ለሱፐርዮር ፍርድ ቤት ጸሀፊ (ክላርክ) በቴሌፎን ቁጥር 202-879-1400 ማግኘት ይችላሉ።

